

المركز المصري للدراسات الاقتصادية

بارومتر الأعمال

يوليو ٢٠٠١

العدد (٧)

الأداء والتوقعات لقطاعي الصناعة والتشييد في مصر

المركز المصري للدراسات الاقتصادية هو مؤسسة بحثية مستقلة لا تهدف إلى الربح. وقد أنشئ بمبادرة من قيادات القطاع الخاص المصري عام ١٩٩٢. بغرض دعم التنمية الاقتصادية في مصر. وذلك بتقديم العون والمشورة لمتخذي القرار. عن طريق البحث عن أفضل السياسات للإصلاح الاقتصادي اعتمادا على الخبرات الدولية. وفي إطار تحقيق هذا الهدف. يقوم المركز بإجراء أبحاث تطبيقية. كما يقوم بنشر هذه الأبحاث من خلال سلاسل مختارة من المطبوعات والمحاضرات والمؤتمرات وحلقات النقاش.

للحصول على مزيد من المعلومات يرجى المراسلة على العنوان التالي:

المركز المصري للدراسات الاقتصادية

مبنى مركز التجارة العالمي - ١١٩١ كورنيش النيل. القاهرة ١١٢٢١ - جمهورية مصر العربية

تليفون: ١٢٠٢ ٥٧٨ (٢-٢) فاكس: ١٢٠٥ ٥٧٨ (٢-٢)

بريد إلكتروني: eces@eces.org.eg الموقع على الإنترنت: <http://www.eces.org.eg>

أعضاء المركز المصري للدراسات الاقتصادية

حاتم نيازي مصطفى - رئيس مجلس إدارة شركة نيموس الزراعية
حازم حسن - رئيس مجلس إدارة KPMG حازم حسن للخبرة
الاستشارية
رائد هاشم يحيى - عضو مجلس الإدارة المنتدب - شركة مصر أمريكا
للسجاد
رشيد محمد رشيد - رئيس مجلس إدارة شركة يونيليفر مصر
شفيق بغدادى - رئيس مجلس إدارة شركة فريش للمواد الغذائية
عادل اللبان - العضو المنتدب - بنك الكويت المتحد - لندن
فاروق الباز - مدير مركز الاستشعار عن بعد - جامعة بوسطن
مجدي إسكندر - مدير إدارة تنمية القطاع الخاص (سابقا) - البنك
الدولي
محمد تيمور - رئيس مجلس إدارة المجموعة المالية المصرية
محمد شتا - رئيس مجلس إدارة المجموعة الدولية للاستثمار
محمد شفيق جبر - رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات أرتوك
محمد العريان - نائب الرئيس التنفيذي - شركة "باسيفيك" لإدارة
الاستثمار
محمد فريد خميس - رئيس مجلس الإدارة. مجموعة شركات
النساجون الشرقيون
معتز الألفي - العضو المنتدب - الشركة الكويتية للأغذية (أمريكانا)
منير عبد النور - رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب شركة فيتراك
للصناعات الغذائية

مصطفى خليل - رئيس مجلس إدارة المصرف العربى الدولي
(الرئيس الفخري لمجلس إدارة المركز)
إبراهيم شحاتة - الرئيس الفخري لمجلس إدارة المركز
ظاهر حلمي - شريك - مؤسسة بيكر وماكنزي القانونية
(رئيس مجلس إدارة المركز)
جلال الزرية - رئيس مجلس إدارة شركة النيل للملابس الجاهزة
(نائب رئيس مجلس إدارة المركز)
محمد لطفي منصور - رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة
مانتراك ورئيس مجلس إدارة مجموعة منصور موتورز (الأمين العام
للمركز)
عمر مهنا - العضو المنتدب - شركة آكور للفنادق
(أمين الصندوق الفخري للمركز)
إبراهيم كامل - رئيس مجلس إدارة شركة كاتو أروماتيك
أحمد بهجت - رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات بهجت
أحمد جلال - المدير التنفيذي - المركز المصري للدراسات الاقتصادية
أحمد عز - رئيس مجلس إدارة مجموعة العز
أحمد المغربي - رئيس مجلس إدارة شركة آكور للفنادق
أيمن لاط - رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب - أسكا للخبرة المالية
جمال مبارك - المدير التنفيذي لشركة ميد إنفست للاستثمار -
لندن

الإدارة:

أحمد جلال - المدير التنفيذي ومدير البحوث

سميحة فوزي - نائب المدير وكبير الاقتصاديين

بارومتر الأعمال

يوليو ٢٠٠١

العدد (٧)

من مطبوعات
المركز المصري للدراسات الاقتصادية

عن بارومتر الأعمال

في محاولة لتوفير معلومات آنية عن اتجاهات الاقتصاد المصري. قام المركز المصري للدراسات الاقتصادية بنشر أول عدد من تقرير بارومتر الصناعة عام ١٩٩٨. وتناولت هذه الدورية نتائج المسح نصف السنوي لعينة تتضمن ١٦٥ شركة مختارة كلية من القطاع الصناعي. ولتعميق محتوى هذا التقرير، تم توسيع قاعدة المسح في عدد يوليو ٢٠٠٠ لتشمل ٣٥ شركة من قطاع التشييد والبناء. ومن ثم تحول بارومتر الصناعة السابق إلى بارومتر الأعمال. ولمزيد من المعلومات عن العينة الجديدة، رجاء الرجوع إلى "المنهج" في هذا العدد.

ويغطي هذا العدد من بارومتر الأعمال نتائج مسح يقوم على عينة مصنفة قطاعيا ومثلة تتكون من ٢٠٠ شركة كبيرة في قطاعي الصناعة والتشييد والبناء. ويتضمن المسح تقييم هذه الشركات للنمو الاقتصادي ونتائج أعمالها بشأن الإنتاج، المبيعات، المخزون، الأسعار، تكلفة الأجور، العمالة، والاستثمار خلال الستة أشهر الأولى من عام ٢٠٠١. بالإضافة إلى ذلك، يلخص العدد توقعات هذه الشركات للأداء الاقتصادي بشكل عام وكذلك لخططها خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١.

وتعكس التفسيرات والآراء في هذا العدد وجهات نظر فريق العمل بالمركز وهي ما قد لا تعكس بالضرورة وجهات نظر أعضاء مجلس الإدارة.

فريق العمل في بارومتر الأعمال بالمركز

د. أحمد جلال - المدير التنفيذي

د. نبيل حشاد - مستشار

راوية مختار - اقتصادي

نهى شريف - باحث اقتصادي

ياسر سليم - محرر

تصميم وطباعة

شركة (جلو)

GLOW

القائم بجمع بيانات الاستبيان

شركة بحوث وتنمية السوق (ماركتيرز)

MARKET RESEARCH & DEVELOPMENT
MARKETEERS

نظرة عامة

يعكس هذا العدد من بارومتر الأعمال آراء عينة من الشركات في قطاعي الصناعة والتشييد فيما يتعلق بحالة النشاط الاقتصادي خلال النصف الأول من عام ٢٠٠١: كما يعكس توقعاتها خلال النصف الثاني من نفس العام. وبصورة موجزة، يمكن القول بأن الشركات التي اشتركت في الاستقصاء تعتقد أن الاقتصاد قد استمر في اتجاهه النزولي في الشهور الستة الأولى من هذا العام. هذا بالإضافة إلى أنها لا تتوقع أن يتعافى الاقتصاد في الستة أشهر التالية. ومن المحتمل أن يكون هذا الحس السلبي راجعا إلى أن التدابير النقدية والمالية التي اتخذتها الحكومة خلال الفترة محل الدراسة لم تكن كافية لتحقيق تحسن ملموس في التوقعات. وكذلك إلى أن آثار هذه التدابير لا تظهر كاملة إلا بعد فترة زمنية كافية. وأيا كان التفسير، فإن النتيجة الهامة من وجهة نظر راسمي السياسة الاقتصادية هي أن قطاع الأعمال الآن في مرحلة انتظار وترقب فيما يتعلق بالاستثمار والتوظيف والإنتاج.

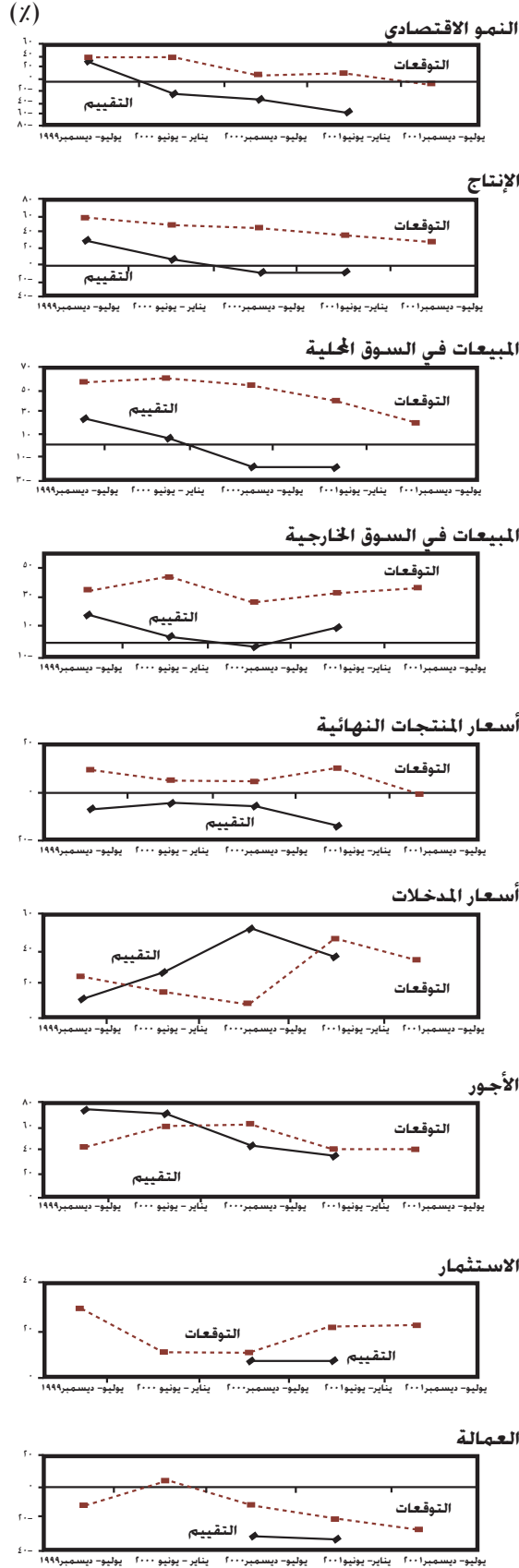
وجدير بالذكر أن هذه الرؤية العامة للاقتصاد لا تتعارض مع ما ذكرته الشركات بشأن خططها المستقبلية. كما أنه ليس من المستبعد أن تكون تجاربها الخاصة في مجال الأعمال هي التي انعكست على رؤيتها للاقتصاد بشكل عام، حيث إن غالبية الشركات أشارت إلى انخفاض أو ثبات مستويات مبيعاتها في السوق المحلية والأسعار والأجور والتوظيف والمخزون السلعي واستخدام الطاقة والاستثمار خلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠١. كما أن هذه العينة من الشركات لا تتوقع أن يتغير هذا الاتجاه خلال النصف الثاني من نفس العام. واستثناء لهذا التقييم، تتوقع الشركات زيادة مبيعاتها في الأسواق الخارجية، الأمر الذي يمكن إرجاعه إلى تخفيض سعر الصرف وضعف الطلب المحلي.

واستشرافا للمستقبل، ففي ضوء تخفيض الجنيه المصري مقابل الدولار الأمريكي وزيادة الهامش في نظام سعر الصرف (والذي تم مؤخرا بعد الانتهاء من الاستبيان)، فإنه من المتوقع أن تخف وطأة مشكلة السيولة وأن تزيد القدرة التنافسية للصادرات. وإذا نجحت الحكومة في نفس الوقت في الحد من عجز الموازنة العامة واتباع سياسة نقدية توسعية، فسوف تساعد هذه التدابير على الخروج من دائرة التباطؤ الاقتصادي الحالي. وذلك مع ملاحظة أن تحقيق انتعاش اقتصادي يتسم بالاستمرارية، يتطلب تدابير إضافية أهمها الإسراع في برنامج الخصخصة وتحسين كفاءة القطاع المالي فضلا عن زيادة درجة الانفتاح الاقتصادي من خلال مزيد من تحرير التجارة الخارجية.

وفيما يلي، يقوم هذا العدد من بارومتر الأعمال باستعراض النتائج العامة للاستبيان تحت أربعة عناوين رئيسية وهي: مستوى النشاط الاقتصادي (النمو الاقتصادي، الإنتاج، المخزون السلعي والطاقة المستغلة)، الأسعار والأجور، الاستثمار والتوظيف، وأخيرا المعوقات.

شكل (١): التطور في مؤشرات الأعمال الرئيسية

(صافي الرصيد / إجمالي الشركات) ٢٠٠١-١٩٩٩



مستوى النشاط الاقتصادي

نمو اقتصادي بطيء مع توقعات منخفضة

تعتقد غالبية الشركات أن الاقتصاد مازال مستمرا في اتجاهه السلبي، وهو نفس الاتجاه الوارد في بارومتر الأعمال عن النصف الثاني من عام ٢٠٠٠، حيث وصفت حوالي ٩١٪ من الشركات المشاركة في الاستبيان، حالة الاقتصاد بالتباطؤ والركود، وذلك مقارنة بنسبة ٨٨٪ في الأشهر الستة الأخيرة من عام ٢٠٠٠. وغلب هذا الاتجاه بدرجة أكبر على الشركات التي تعمل بقطاع الصناعة مقارنة بقطاع التشييد. حيث بلغت هذه النسبة ٩٣٪ بالنسبة للأولى و ٨٢٪ للأخيرة.

ويتسق هذا التقييم مع اتجاه بعض المؤشرات الموضوعية (الموضحة في جدول رقم ١). إذ توضح هذه المؤشرات انخفاضا في المتوسط الشهري لاستهلاك الكهرباء في الصناعة ونسبة الائتمان المحلي إلى إجمالي الودائع ونسبة رسملة شركات سوق المال إلى الناتج المحلي الإجمالي وعدد الشركات المنشأة حديثا والواردات من السلع الوسيطة والسلع الرأسمالية بالإضافة إلى زيادة حالات الإفلاس مقارنة بنفس المؤشرات في النصف الأخير من عام ٢٠٠٠. لذا، فلم يكن من المستغرب أن تقوم الحكومة بإعادة النظر في معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي بتخفيضها من ٦,٥٪ إلى ٥,١٪ للعام المالي ٢٠٠٠/٩٩ وإلى ٤,٩٪ للعام المالي ٢٠٠١/٠٠. كما قام العديد من المراقبين بتقدير معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي خلال نفس الفترة بما لا يزيد عن ٤٪.

وفي محاولة لتحفيز الاقتصاد، قامت الحكومة مؤخرا باتباع بعض السياسات المالية والنقدية التوسعية (من خلال زيادة الإنفاق العام وخفض سعر الخصم). إلا أن هذه المحاولات لم تحقق التغير المنشود في التوقعات، حيث إن معظم الشركات لاتزال تعتقد أن حالة التباطؤ والركود الاقتصادي ستستمر في النصف الثاني من عام ٢٠٠١. وأحد التفسيرات المحتملة لهذه الرؤية السلبية هو أن التدابير التي اتخذتها الحكومة حتى وقت إعداد هذا الاستبيان لم تكن كافية لحث الشركات على تغيير توقعاتها. كما يمكن أن ننسب ذلك إلى أن آثار هذه التدابير لا تظهر كاملة إلا بعد فترة زمنية كافية.

وأيا كان التفسير، فإن النظرة التشاؤمية للشركات انعكست على خططها للأشهر الستة القادمة، كما سيتضح لاحقا. أما الجانب الإيجابي من توقعاتها فيختص بالمبيعات في الأسواق الخارجية، حيث تتوقع الشركات أن تزداد مقارنة بالفترة السابقة.

وفي ضوء ما تقدم، تبرز الحاجة الملحة لاتخاذ تدابير إضافية لاستعادة ثقة قطاع الأعمال. وتمثل أفضل التدابير الممكنة في اتباع سياسة نقدية نشطة (تضمن خفض سعر الفائدة وزيادة الائتمان) خاصة في ضوء انخفاض معدل التضخم، ووجود طاقات فائضة واتباع نظام سعر صرف يتسم بمرونة أكبر. كذلك، فإنه من الأهمية بمكان أن يتم

الحد من عجز الموازنة العامة والإسراع بخصخصة أصول هامة مع اتخاذ إجراءات جريئة لتطوير القطاع المالي وتشجيع الصادرات من خلال الحد من التحيز ضد التصدير والعمل على إصدار تشريعات جديدة للموضوعات الهامة مثل قانون العمل.

جدول (١) : مؤشرات اقتصادية مختارة

مؤشرات اقتصادية	متوسط شهري يوليو/ديسمبر ٢٠٠٠	متوسط شهري يناير/أبريل ٢٠٠١	نسبة التغير
الاستهلاك الصناعي من الكهرباء (ألف وحدة MWH)	٢١٠١	١٩٥٨	٧-
الاستهلاك المحلي من الأسمنت (بالآلف طن)	٢٢٧٤	٢٠٩٢	٨-
الصادرات (مليون دولار)	٥٩٢	٦٠١	١,٥
صادرات غير بترولية	٣٧٠	٣٧٩	٢,٤
الواردات (مليون دولار)	١٤٤٣	١٣٧٣	٤,٨-
سلع وسيطة	٣٦٢	٣١٤	١٣-
سلع رأسمالية	٣٤٠	٢٧٧	١٩-
الإنفاق الحكومي (بالمليون جنيه)	٦٢٧١	٦٩٨٤	١١
سعر الخصم (%)	١٢	١١,٦	٣,٣-
الائتمان المحلي/إجمالي الودائع (%)	٩٥,٨	٨٨	٨-
رسملة سوق المال إلى الناتج المحلي الإجمالي (%)	٣٥	٣٢	٨,٦-
مؤشر هيرمس	٧٨٥٢	٦٥٩٤	١٦-
عدد الشركات الجديدة	٢٤٧	٢٣٣	٦-
إجمالي حالات الإفلاس	٤٢	٧٠	٦٧

١ الربع الثالث من عام ٢٠٠٠ / ٢٠٠١.

٢ يناير حتى نهاية يونيو.

المصادر: البنك المركزي المصري "النشرة الإحصائية الشهرية"، يونيو ٢٠٠١.

وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية "النشرة الاقتصادية الشهرية"، يوليو ٢٠٠١.

ركود في الإنتاج مع عدم وجود خطط توسعية

أشارت أغلبية الشركات المشاركة في الاستبيان (٧٤٪) إلى انخفاض إنتاجها خلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠١ أو بقائه عند نفس مستوى الإنتاج للفترة السابقة. أما بالنسبة للقطاعات الصناعية الفرعية التي سجلت انخفاضا في الإنتاج فشملت صناعات الأغذية والغزل والنسيج والمنتجات المعدنية الأساسية.

أما بالنسبة للنصف الثاني من عام ٢٠٠١، فإن أكثر بقليل من نصف الشركات المشتركة في الاستبيان (٥٢٪) تعتزم تخفيض إنتاجها أو إبقاءه عند مستوى الفترة السابقة. أما الشركات التي بدت أكثر تشاؤما، فكانت تنتمي إلى صناعات الأخشاب والأحذية والمطاط.

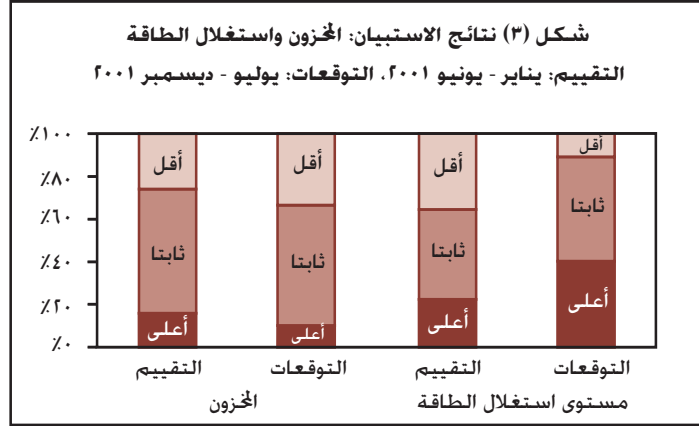
مبيعات خارجية أكثر ومبيعات محلية أقل

أشارت أغلبية الشركات (٧٨٪) إلى أن مبيعاتها الخارجية في الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠١ كانت أكبر من الفترة السابقة أو ظلت عند نفس المستوى. الأمر الذي يتفق مع الزيادة في إجمالي الصادرات بما فيها الصادرات غير النفطية (انظر الجدول رقم (١)). ومن ناحية أخرى، أفادت معظم الشركات (٧٨٪) بانخفاض مبيعاتها المحلية أو بقائها عند مستوى الفترة السابقة. وذلك بسبب ضعف الطلب المحلي.

أما بالنسبة للقطاعات الفرعية التي سجلت زيادة في المبيعات الخارجية فهي الصناعات والمنتجات الكيماوية والجلود والمنتجات المعدنية الأساسية والمنتجات غير المعدنية. بينما تركزت الشركات التي سجلت مبيعات محلية أقل بصفة رئيسية في صناعات الأغذية والغزل والنسيج.

وفيما يتعلق بالنصف الثاني من عام ٢٠٠١، فإن أغلبية الشركات (٩٦٪) تتوقع تزايد المبيعات الخارجية أو بقاءها عند نفس مستوى الفترة السابقة. وعلى النقيض من ذلك، تتوقع ٥٨٪ من الشركات انخفاض مبيعاتها المحلية أو ثباتها عند نفس مستوى الفترة السابقة. وقد بلغت نسبة هذه الشركات ٤٧٪ في الفترة السابقة.

وأعربت ٨٩٪ من الشركات عن عزمها زيادة الطاقة المستغلة بصورة طفيفة أو الاحتفاظ بها عند نفس مستوى الفترة السابقة. وذلك بسبب اعتمادها على السحب من المخزون. أما بالنسبة للقطاعات الصناعية الفرعية المستثناة من هذا الاتجاه فهي صناعات الأغذية والمنتجات غير المعدنية والملابس الجاهزة.



الأسعار والأجور

استقرار أو انخفاض أسعار المنتجات النهائية

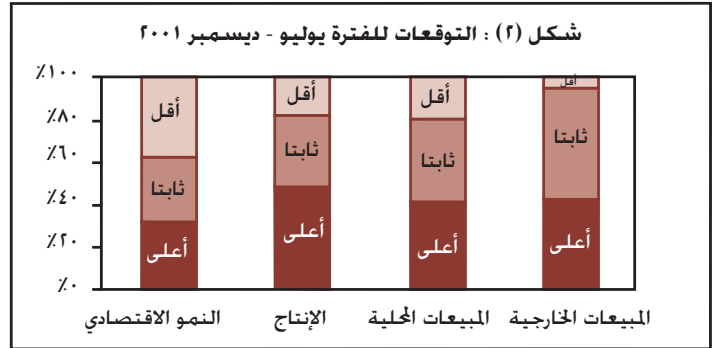
أشارت أغلبية الشركات (٨٩٪) إلى استقرار أسعار المنتجات النهائية أو انخفاضها بدرجة طفيفة في النصف الأول من عام ٢٠٠١ مقارنة بالفترة السابقة. وتعكس هذه النتيجة حالة التباطؤ في النشاط الاقتصادي.

كما تتوقع ٨٦٪ من الشركات المشاركة في الاستبيان أن تواصل الأسعار انخفاضها أو تظل ثابتة خلال الأشهر الستة القادمة. وذلك باستثناء الشركات العاملة في الصناعات والمنتجات الكيماوية والغزل والنسيج. والتي تتوقع ارتفاعا في أسعار المنتجات النهائية.

انخفاض أسعار المدخلات

أشارت ٤٤٪ فقط من الشركات إلى ارتفاع أسعار المدخلات في الأشهر الستة الأولى من هذا العام مقارنة بـ ٥٩٪ في الفترة السابقة. ويبدو أن أثر انخفاض أسعار المدخلات المحلية كان أكبر من ذلك الناتج عن انخفاض سعر صرف الجنيه. أما القطاعات الصناعية الفرعية التي أدلت بخلاف ذلك فهي صناعات الجلود ومنتجات المطاط والمنتجات غير المعدنية.

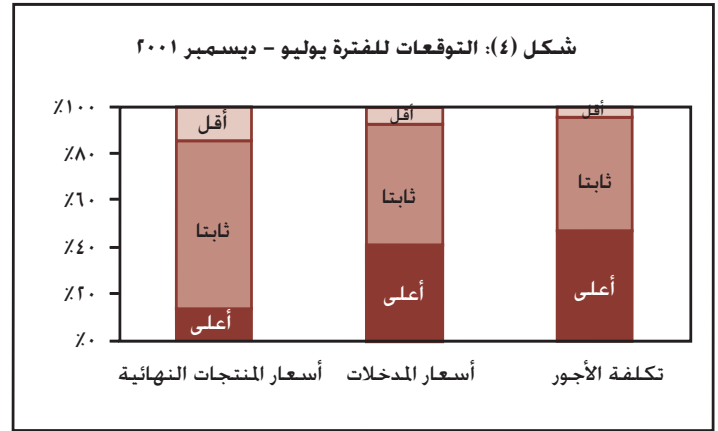
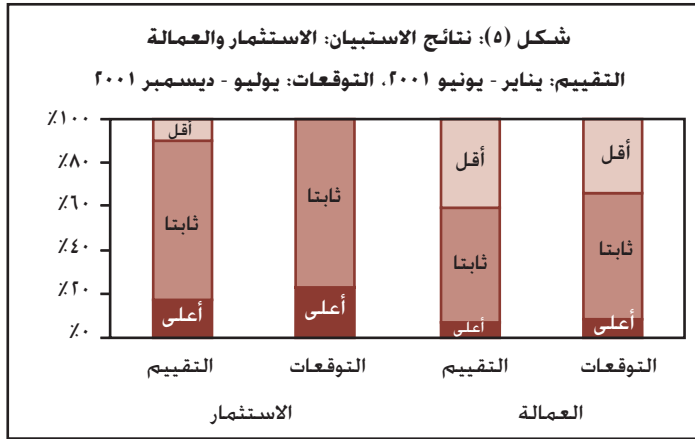
وبالنسبة للأشهر الستة القادمة، أشارت معظم الشركات إلى أنها تتوقع استمرار انخفاض أسعار المدخلات. حيث انخفضت نسبة الشركات التي تنبأت بارتفاع أسعار المدخلات من ٥٢٪ في النصف الأول من عام ٢٠٠١ إلى ٤٢٪ في الأشهر الستة القادمة. إلا أن الشركات العاملة في قطاعات الأغذية والجلود والنقل والمشروبات والدخان تتوقع ارتفاع هذه الأسعار.



ثبات مستوى المخزون السلي و انخفاض الطاقة المستغلة

تفيد نتائج الاستبيان بقاء مستوى المخزون السلي في النصف الأول من عام ٢٠٠١ عند نفس مستوى الفترة السابقة. أما فيما يتعلق بالفترة المتبقية من العام، فإن أغلبية الشركات (٩٠٪) تعزم تخفيض المخزون الحالي أو الاحتفاظ به عند نفس المستوى. وتأتي صناعات الأخشاب والأثاث والجلود والغزل والنسيج في مقدمة القطاعات الفرعية التي تنطبق عليها تلك النتائج.

أما فيما يتعلق بالطاقة المستغلة خلال النصف الأول من عام ٢٠٠١، فإن معظم الشركات (٧٨٪) تنوي الاستمرار على نفس مستوى الفترة السابقة أو أقل منه. وبالنسبة للقطاعات الصناعية الفرعية التي سجلت أكبر انخفاض في مستوى الطاقة المستغلة فهي صناعات الغزل والنسيج والأحذية والنقل والمنتجات المعدنية الأساسية.



لا تغير ملحوظ في التوظيف

قامت أغلبية الشركات المشاركة في الاستبيان بالحفاظ على مستوى التوظيف أو خفضه بدرجة طفيفة في النصف الأول من عام ٢٠٠١. أما بالنسبة للأشهر الستة القادمة، فإن ٨٪ فقط من الشركات تنوي زيادة العمالة. وتنتمي الشركات التي تعتزم خفض العمالة لقطاعات الأغذية والصناعات الكيماوية والمشروبات والتبغ. وتعتبر هذه النتائج متسقة مع الثبات المتوقع في مستوى الاستثمار.

المعوقات

الطلب المحلي يحل محل نقص الائتمان كأكبر معوق

في استبيان الفترة السابقة، جاء نقص الائتمان على رأس المعوقات التي واجهت شركات القطاع العام والخاص ويليه الطلب ونقص رأس المال. وشملت هذه النتيجة كل من قطاعي الصناعة والتشييد على حد سواء.

أما بالنسبة للاستبيان الحالي، فإن الشركات العامة والخاصة ترى أن الطلب المحلي يشكل أكبر المعوقات يليه نقص رأس المال وإمكانية الحصول على الواردات والعمالة الماهرة على الترتيب. وتنطبق هذه النتيجة على قطاعي الصناعة والتشييد.

أجور ثابتة

انخفضت الأجور بصورة طفيفة في النصف الأول من عام ٢٠٠١ مقارنة بالستة أشهر السابقة. ويرجع ذلك بصفة رئيسية إلى خاصية مقاومة الأجور للانخفاض بصفة عامة. وتوقع معظم الشركات أن تظل الأجور مستقرة في النصف الثاني من هذا العام.

الاستثمار والتوظيف

لا تغيير في الاستثمار الفعلي أو المخطط

أشارت نسبة كبيرة من الشركات المشاركة في الاستبيان (٧٣٪) إلى أن مستويات الاستثمار في النصف الأول من عام ٢٠٠١ بقيت عند نفس مستوى الفترة السابقة. أما الشركات التي قل مستوى استثمارها عن الفترة السابقة فتنتهي إلى قطاعات النقل ومنتجات المعادن الأساسية والملابس الجاهزة.

ولا تعتزم الشركات تغيير مستوى الاستثمار خلال الفترة المتبقية من عام ٢٠٠١، مما يعكس الظروف الاقتصادية الحالية وحالة عدم اليقين بالنسبة للمستقبل.

جدول (٢): نتائج الاستبيان: ملخص التقييم والتوقعات لقطاع الأعمال وقطاعي الصناعة والتشييد والبناء^١

المؤشر	قطاع الأعمال				قطاع الصناعة				قطاع التشييد والبناء			
	التقييم		التوقعات		التقييم		التوقعات		التقييم		التوقعات	
	يناير - يونيو ٢٠٠١	يوليو - ديسمبر ٢٠٠١	أعلى	أقل	يناير - يونيو ٢٠٠١	يوليو - ديسمبر ٢٠٠١	أعلى	أقل	يناير - يونيو ٢٠٠١	يوليو - ديسمبر ٢٠٠١	أعلى	أقل
النمو الاقتصادي	٩	٢٥	٥٧-	٦٦	٧	٢٣	٦٣-	٧٠	١٨	٣٥	٢٩-	٤٧
النخ												
الإنتاج	٢٦	٣٨	١٠-	٣٦	٢٥	٣٦	١٤-	٣٩	٢٩	٤٧	٥	٢٤
لبيعات في السوق المحلية	٢٣	٣٤	٢٠-	٤٣	٢٢	٣٢	٢٤-	٤٦	٢٦	٤٨	٢٦	٤٨
البيعات في السوق الدولية	٣٣	٤٤	١٠	٢٣	٣٣	٤٥	١١	٢٢	٣٣	٣٤	٣٣	٣٤
حجم الخزون	١٦	٥٧	١١-	٢٧	١٨	٥٧	٧-	٢٥	٥	٥٢	٤٣	٤٣
مستوى استغلال الطاقة ^٢	٢٢	٤٣	١٣-	٣٥	٢٠	٤٣	١٧-	٣٧	٣٢	٣٩	٣	٢٩
الأسعار												
أسعار المنتج النهائي	١١	٦٣	١٥-	٢٦	١٠	٦٣	١٧-	٢٧	١٨	٦١	٣-	٢١
أسعار مستلزمات الإنتاج	٤٤	٤٨	٣٦	٨	٤٦	٤٥	٣٧	٩	٣٢	٦٥	٢٩	٣
الأجور	٤٢	٥٢	٣٦	٦	٤٢	٥٤	٣٨	٤	٤١	٤٧	٢٩	١٢
المدخلات												
الاستثمار	١٧	٧٣	٧	١٠	١٦	٧٤	٦	١٠	١٩	٧١	٩	١٠
العمالة	٧	٥٢	٣٤-	٤١	٨	٥٣	٣١-	٣٩	٣	٤٤	٥٠-	٥٣

^١ تمثل الأرقام نسبة مئوية من إجمالي الشركات.

^٢ الصافي: يمثل الفرق بين النسبة المتوية من الشركات المتوية التي أدلت بأعلى وتلك التي أدلت بأقل.

^٣ أعلى: كامل الطاقة تقريباً. ظلت ثابتة: في حدود المعتاد. أقل: أقل من المعتاد.

جدول (٣): نتائج الاستبيان: ملخص التقييم من جانب قطاع الأعمال^١

المؤشر	يوليو - يونيو ٢٠٠١		ديسمبر ٢٠٠٠		يناير - يونيو ٢٠٠٠		ديسمبر ١٩٩٩	
	أعلى	ظلت ثابتة	أقل	أعلى	ظلت ثابتة	أقل	أعلى	ظلت ثابتة
النمو الاقتصادي	١٥-	٢٥	٣٨	١٢	٢٣-	٣٣	١٠	٤١
الناج الإنتاج	١٠-	٣٨	٤٠	٢٤	٧	٢١	٢٨	٤٠
البيعات في السوق المحلية	٢٠-	٣٤	٣١	٢٥	٧	٢٥	٣٢	٣٩
البيعات في السوق الدولية	١٠-	٤٤	٤٤	٢٧	٣	١٩	٢٢	٣٤
حجم الخزون ^٢	١١-	٥٧	٦١	١٤	١-	٢٤	٢٣	١٩
مستوى استغلال الطاقة ^٣	١٣-	٤٣	٥٣	٢١	٢	١٧	١٩	١٠
الأسعار	١٥-	٦٣	٥٤	٢٠	٥-	٢١	١٦	٤
أسعار المنتج النهائي	٣٦	٤٨	٣٤	٥٩	١٩	١٠	٢٩	١٤
أسعار مستلزمات الإنتاج	٣٦	٥٢	٤١	٥٢	٧٣	٣	٧٦	٧٧
المدخلات	٧	٧٣	٧٣	١٧	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
الاستثمار	٣٤-	٤١	٤٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
العمالة ^٤								

جدول (٤): نتائج الاستبيان: ملخص التوقعات لقطاع الأعمال^١

المؤشر	يوليو - يونيو ٢٠٠١		ديسمبر ٢٠٠٠		يناير - يونيو ٢٠٠٠		
	أعلى	ظلت ثابتة	أقل	أعلى	ظلت ثابتة	أقل	
النمو الاقتصادي	٦-	٣٢	٤١	٣٧	١٢	١٩	٤٥
الناج الإنتاج	٣١	٤٨	٣٩	٥٠	٤٧	٦	٥٧
البيعات في السوق المحلية	٢٣	٤٢	٣٥	٥٣	٥٦	٦	٦٦
البيعات في السوق الدولية	٣٩	٥٣	٤٧	٤٤	٢٨	٤	٥١
حجم الخزون ^٢	٢٤-	٥٦	٦٢	٨	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
مستوى استغلال الطاقة ^٣	٢٩	٤٩	٥٢	٤٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
الأسعار	صفر	٧٤	٦٧	٢٢	٥	٩	١١
أسعار المنتج النهائي	٣٥	٥١	٤٢	٥٢	٧	٩	١٧
أسعار مستلزمات الإنتاج	٤٣	٤٩	٥٠	٤٧	٦٥	٢	٦٤
المدخلات	٢٣	٧٧	٧٨	٢٢	١٠	٩٠	١١
الاستثمار	٢٦-	٥٨	٦٥	٨	١٢-	١٨	١٢
العمالة							

^١ بالنسبة للتقييم مثل البيانات قطاع الصناعة فقط حتى ديسمبر ١٩٩٩ وكذلك بالنسبة للتوقعات حتى يونيو ٢٠٠٠.

^٢ الصافي: يمثل الفرق بين النسبة المئوية من الشركات التي أدلت بأعلى وتلك التي أدلت بأقل.

^٣ أعلى: كامل الطاقة تقريباً. ظلت ثابتة: في حدود المعتاد. أقل: أقل من المعتاد.

^٤ ... لم يتضمنها الاستبيان.

النهج

في ضوء غياب البيانات الحديثة والآنية عن الجانب الحقيقي من الاقتصاد المصري. بدأ المركز المصري للدراسات الاقتصادية بإجراء مسح إحصائي نصف سنوي يستهدف تغطية أهم القطاعات المؤثرة في النشاط الاقتصادي. فبجانب توفير معلومات مفيدة عن وجهات نظر رجال الأعمال حول الأداء في الماضي. فهو يلقي الضوء على توقعاتهم في المستقبل عن الإنتاج، والأسعار، والعمالة، والاستثمار. ويعتمد المسح على عينتين من الشركات الكبيرة في قطاع الصناعة (١٦٥ شركة) وقطاع التشييد والبناء (٣٥ شركة). ويتم إجراؤه مرتين في يونيو وديسمبر من كل عام.

وقد تم اختيار العينة في قطاع الصناعة بحساب القيمة المضافة لكل قطاع فرعي كخطوة أولى باستخدام التصنيف المتبع من جانب وزارة التخطيط: صناعات الأغذية، والمشروبات والدخان، والغزل والنسيج، والملابس الجاهزة، والأخشاب والأثاث، والورق ومنتجاته، والطباعة، والأحذية، والجلود والمنتجات الجلدية، ومنتجات المطاط، والكيمواويات والصناعات المرتبطة بها، وصناعات المنتجات التعدينية غير المعدنية، والمنتجات المعدنية الأساسية، وصناعات معدات النقل. واعتمادا على هذا الحساب، تم اختيار عدد من الشركات العامة والخاصة من كل قطاع فرعي حتى تكون العينة ممثلة للقطاع. وأخيرا، تم تقليص العينة باختيار أكبر الشركات في كل قطاع فرعي على أساس مساهمتها في العمالة في القطاع الصناعي ككل. وعلى هذا الأساس بلغ إجمالي عدد الشركات ١٦٥ شركة.

وقد اعتمد قرار إضافة قطاع التشييد والبناء في عام ٢٠٠٠ على عدد من الملاحظات. أولا، لوحظ أن الحكومة قد أولت اهتماما كبيرا لتوفير البنية الأساسية المناسبة. وقد أدى ذلك إلى ارتفاع مساهمة قطاع التشييد في النشاط الاقتصادي من ٤,٩٤٪ من الناتج المحلي الإجمالي

في السنة المالية ١٩٩٠/٨٩ إلى ٦,٠٪ في السنة المالية ١٩٩٩/٩٨. كما أن هذا القطاع يستوعب عمالة تقترب من ٨,٠٪ من إجمالي القوة العاملة في الاقتصاد المصري. وتنمو الاستثمارات فيه بشكل ملموس. بقيام القطاع الخاص بتنفيذ أكثر من ٨٠٪ من هذه الاستثمارات.

وقد اختيرت العينة لتشمل التخصصات المختلفة والعدد الأكبر من العمالة في هذا القطاع. وتمثل العمالة في أكبر ٣٥ شركة متنوعة التخصصات تشمّلها العينة ما يزيد عن ٢٣٪ من إجمالي العمالة في هذا القطاع في العام المالي ١٩٩٩/٩٨.

ويغطي الاستبيان المستخدم في العينتين الجوانب المتعلقة بالمستويات الراهنة للنشاط من حيث الإنتاج والمبيعات في السوق المحلية والأسواق الخارجية، والمخزون، ومستوى استغلال الطاقة الإنتاجية، وكذلك أسعار المنتجات النهائية وأسعار المدخلات، واتجاهات الأجور، والتوظيف، والاستثمارات. كما يبحث الاستبيان طبيعة معوقات النشاط، بالإضافة إلى التساؤل حول تقييم النمو الاقتصادي في مجمله (انظر الاستبيان).

وقد صمم الاستبيان ليعكس تقييم رجال الأعمال للفترة الستة أشهر الماضية وتوقعاتهم بالنسبة للفترة الستة أشهر القادمة في كل جانب من الجوانب المشار إليها.

يود المركز المصري للدراسات الاقتصادية أن يعبر عن تقديره البالغ لجميع الشركات التي تعاونت معه وقامت باستيفاء الاستبيان الخاص بها وفي الوقت الملائم. ويسعد المركز تلقي أية اقتراحات أو ملاحظات من شأنها الإسهام في إثرائه وتحسينه.



بارومتر الأعمال

(استبيان نصف سنوي: يوليو ٢٠٠١)

اسم المؤسسة: _____
 نوع النشاط: _____ التخصص: _____
 قطاع: عام خاص
 سنة التأسيس: _____
 عدد المشتغلين: _____

١- خلال الستة أشهر الماضية نسبة إلى الستة أشهر السابقة لها. هل:

النسبة	أقل <input type="checkbox"/>	في حدود المعتاد <input type="checkbox"/>	أعلى <input type="checkbox"/>	كان إنتاجكم / حجم أعمالكم
_____	أقل <input type="checkbox"/>	في حدود المعتاد <input type="checkbox"/>	أعلى <input type="checkbox"/>	- كانت مبيعاتكم / حجم أعمالكم في السوق المحلية
_____	أقل <input type="checkbox"/>	في حدود المعتاد <input type="checkbox"/>	أعلى <input type="checkbox"/>	- كانت مبيعاتكم / حجم أعمالكم في السوق العالمية
_____	انخفضت <input type="checkbox"/>	ظللت ثابتة <input type="checkbox"/>	ارتفعت <input type="checkbox"/>	- مستوى الأسعار لمنتجاتكم / لمشروعاتكم
_____	انخفضت <input type="checkbox"/>	ظللت ثابتة <input type="checkbox"/>	ارتفعت <input type="checkbox"/>	- أسعار مستلزمات الإنتاج / مواد البناء
_____	انخفض <input type="checkbox"/>	ظل ثابتا <input type="checkbox"/>	ارتفع <input type="checkbox"/>	- مستوى الأجور
_____	انخفض <input type="checkbox"/>	ظل ثابتا <input type="checkbox"/>	ارتفع <input type="checkbox"/>	- كان مخزون السلع النهائية قد
_____	أقل من المعتاد <input type="checkbox"/>	في حدود المعتاد <input type="checkbox"/>	كامل الطاقة تقريبا <input type="checkbox"/>	- كان استغلال الطاقة الإنتاجية
_____	انخفضت <input type="checkbox"/>	ظللت ثابتة <input type="checkbox"/>	ارتفعت <input type="checkbox"/>	- كانت العمالة قد
_____	انخفض <input type="checkbox"/>	ظل ثابتا <input type="checkbox"/>	ارتفع <input type="checkbox"/>	- كان الاستثمار قد

٢- ما هو حجم الأعمال السنوية بالجنيه المصري خلال: _____ السنة السابقة لفترة الاستبيان: _____ فترة الاستبيان: _____

٣- ما هو تقديركم لنمو الاقتصاد القومي خلال الستة أشهر الماضية أسرع نفس المعدل أبطأ

٤- هل هناك عوامل تعوق الإنتاج لديكم؟ نعم لا

إذا كانت الإجابة نعم: برجاء تحديد شدة تأثير العوامل التالية على حجم النشاط. بحيث تتراوح الإجابة ما بين (صفر) في حالة عدم تأثير العامل موضوع البحث على عملية الإنتاج و(٤) في حالة أن العامل له تأثير بالغ.

٤	٣	٢	١	صفر	
					- عدم كفاية الطلب
					- عدم كفاية رأس المال
					- صعوبة الاستيراد أو الحصول على المواد المستوردة
					- عدم توفر العمالة المدربة
					- صعوبة الحصول على ائتمان
					- عوامل أخرى (يرجى توضيحها):

٥- ما هي توقعاتكم للستة أشهر القادمة بالنسبة للبيانات التالية؟

النسبة	ينخفض <input type="checkbox"/>	يظل ثابتا <input type="checkbox"/>	يرتفع <input type="checkbox"/>	- إنتاجكم / أعمالكم. سوف
_____	تنخفض <input type="checkbox"/>	تظل ثابتة <input type="checkbox"/>	ترتفع <input type="checkbox"/>	- مبيعاتكم / أعمالكم في السوق المحلية. سوف
_____	تنخفض <input type="checkbox"/>	تظل ثابتة <input type="checkbox"/>	ترتفع <input type="checkbox"/>	- أعمالكم / مبيعاتكم في الأسواق العالمية. سوف
_____	ينخفض <input type="checkbox"/>	يظل ثابتا <input type="checkbox"/>	يرتفع <input type="checkbox"/>	- مستوى الأسعار لمنتجاتكم / لمشروعاتكم. سوف
_____	تنخفض <input type="checkbox"/>	تظل ثابتة <input type="checkbox"/>	ترتفع <input type="checkbox"/>	- أسعار مستلزمات الإنتاج / مواد البناء. سوف
_____	ينخفض <input type="checkbox"/>	يظل ثابتا <input type="checkbox"/>	يرتفع <input type="checkbox"/>	- مستوى الأجور. سوف

٦- خلال الستة أشهر القادمة. هل تتضمن خطة الشركة:

زيادة القوة العاملة الإبقاء على القوة العاملة تخفيض القوة العاملة
 زيادة الاستثمارات ثبات الاستثمارات النسبة في حالة الزيادة: _____ %

٧- خلال الستة أشهر القادمة. هل تتوقعون:

زيادة المخزون بقاءه على مستواه تقريبا انخفاضه
 زيادة استغلال الطاقة الإنتاجية بقاءها على ما هي عليه انخفاضها

٨- خلال الستة أشهر القادمة هل تتوقعون أن ينمو الاقتصاد القومي بمعدل: أسرع نفس المعدل أبطأ



(Bi-annual Survey: July 2001)

Enterprise name: _____
 Nature of Activity: _____ Specialization: _____
 Sector: Public Private
 Year of Foundation: _____
 Number of Employees: _____

Respondent Name: _____
 Position: _____
 Date of interview: _____

1. During the last six months relative to the preceding six months

%

- was your production/ volume of activity: higher normal lower
- was your sales volume / size of activity in the domestic market: higher normal lower
- was your sales volume / size of activity in the international market: higher normal lower
- did prices for your products/ projects: rise stay the same fall
- did prices for your inputs/ building materials: rise stay the same fall
- did wage level: rise stay the same fall
- did your inventories (If applicable): rise stay the same fall
- was your capacity utilization: approaching full capacity normal below
- did your employment: rise stay the same fall
- did your investment: rise stay the same fall

2. What is your sales/ Size of activity in Egyptian pounds during: The year before this survey period _____
 This survey period _____

3. In the last six months, did the economy grow: faster at the same rate slower

4. Is your production currently constrained: yes no

If yes, please rank on a scale from 0 to 4 the following constraints to your production process, where 0 indicates not a constraint and 4 refers to severe constraints.

	0	1	2	3	4
Insufficient demand					
Insufficient capital					
Insufficient access to imports					
Insufficient skilled workforce					
Insufficient access to credit					
Other factors (please specify): _____					

5. In the next six months, do you expect:

%

- your production/ size of activity to: rise stay the same fall _____
- your sales/ size of activity in the domestic market to: rise stay the same fall _____
- your sales/ size of activity in international markets to: rise stay the same fall _____
- prices for your products/ projects to: rise stay the same fall _____
- prices for your inputs/ building materials: rise stay the same fall _____
- wage level to: rise stay the same fall _____

6. In the next six months, are you planning to: increase your work force maintain it decrease it %
 increase capital investment maintain it %

7. In the next six months, do you expect: Your inventory to: increase stay the same decrease
 Productive capacity utilization to: increase stay the same decrease

8. In the next six months, do you expect the economy to grow: faster at the same rate slower

Methodology

Because of the lack of timely real-side data on the Egyptian economy, ECES created and conducted a bi-annual survey targeted to cover the most important sectors affecting economic activity. Aside from providing useful information on business sector views about past performance, it casts light on their expectations for future production, prices, employment, and investment. The survey is based on two samples of the largest firms in the manufacturing (165 firms) and the construction (35 firms) sectors, conducted biannually in June and December.

The manufacturing sector sample was selected by first calculating the value-added contribution of each major sub-sector using the following classifications of the Ministry of Planning: food; beverages and tobacco; spinning and weaving; ready-made clothes; cork, wood and furniture; paper and its products; printing; shoes; leather and leather products; rubber products; chemicals and chemical-related products; non-metal mining products; basic metal products; and transportation equipment. Based on these calculations, a number of public and private firms were chosen from each sub-sector so as to make the sample representing the sector. Finally, the sample was scaled down by selecting large firms across different sub-sectors on the basis of employment. Using this approach, the total number of companies reached 165.

The decision to include the construction sector was based on several observations. First, it was noticed that the government

made great effort to provide adequate infrastructure. This led to a significant increase in the construction sector's share in economic activity from 4.94 percent of GDP in FY 89/1990 to 6 percent in FY 98/1999. Furthermore, the sector absorbs virtually 8 percent of total employment in the Egyptian economy. The sector's investment is rapidly expanding, with the private sector implementing over 80 percent of such investment.

The sample was chosen to encompass different specializations and count for the major part of employment in this sector. Employment in 35 biggest companies constituted over 23 percent of the total labor force in the sector in FY 98/1999.

The survey elicits responses from these two selected samples on current levels of activity in terms of production, sales in the domestic and international markets, inventories, the level of capacity utilization, the prices of final product and inputs, as well as wages, employment and investment. The survey also searches for the changing nature of constraints on business, as well as assessment of the overall economic growth (see questionnaire).

ECES would like to express its deep appreciation to all companies that participated in the completion of the questionnaires in due time, and would welcome any further comments or suggestions for further improvement.

Table 3. Survey Results: Summary of Business Sector Evaluations¹

Indicator	July - December 1999			January - June 2000			July - December 2000			January - June 2001		
	Higher	Same	Lower	Higher	Same	Lower	Higher	Same	Lower	Higher	Same	Lower
Economic growth	41	51	8	10	57	33	12	38	50	9	25	66
Output	Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²		
Production	40	51	9	28	51	21	24	40	36	26	38	36
Domestic sales	39	46	15	32	43	25	25	31	44	23	34	43
International sales	34	51	15	22	59	19	27	44	29	33	44	23
Size of inventory	19	70	11	23	53	24	14	61	25	16	57	27
Level of capacity utilization ³	10	59	31	19	64	17	21	53	26	22	43	35
Prices	Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²		
Final product prices	4	85	11	16	63	21	20	54	26	11	63	26
Input prices	14	82	4	29	61	10	59	34	7	44	48	8
Wage level	77	22	1	76	21	3	52	41	7	42	52	6
Inputs	Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²		
Investment ⁴	...	...	...	...	...	...	17	73	10	17	73	10
Employment ⁴	...	...	...	...	...	...	8	52	40	7	52	41

Table 4. Survey Results: Summary of Business Sector Expectations¹

Indicator	January-June 2000			July-December 2000			January-June 2001			July-December 2001		
	Higher	Same	Lower	Higher	Same	Lower	Higher	Same	Lower	Higher	Same	Lower
Economic growth	45	54	1	31	50	19	37	41	22	31	32	37
Output	Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²		
Production	57	39	4	53	41	6	50	39	11	48	35	17
Domestic sales	66	29	5	62	32	6	53	35	12	42	39	19
International sales	51	45	4	32	64	4	44	47	9	43	53	4
Inventory ⁴	...	...	...	...	...	...	8	62	30	10	56	34
Level of capacity utilization ^{3,4}	...	...	...	...	...	...	40	52	8	40	49	11
Prices	Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²		
Final product prices	11	84	5	14	77	9	22	67	11	13	74	13
Input prices	17	82	1	16	75	9	52	42	6	42	51	7
Wage level	64	35	1	67	31	2	47	50	3	47	49	4
Inputs	Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²			Net Balance ²		
Investment	11	89	0	10	90	0	22	78	0	23	77	0
Employment	12	81	7	6	76	18	8	65	27	8	58	34

¹ Numbers represent percent of total responses. For evaluations, data represents only the manufacturing sector until Dec.1999. Same for expectations until June 2000.

² 'Net balance' represents the percentage of respondents indicating "higher" minus the percentage of respondents indicating "lower".

³ Higher = approaching full capacity; Same = normal capacity utilization; Lower = below capacity utilization.

⁴ ...: Not Available

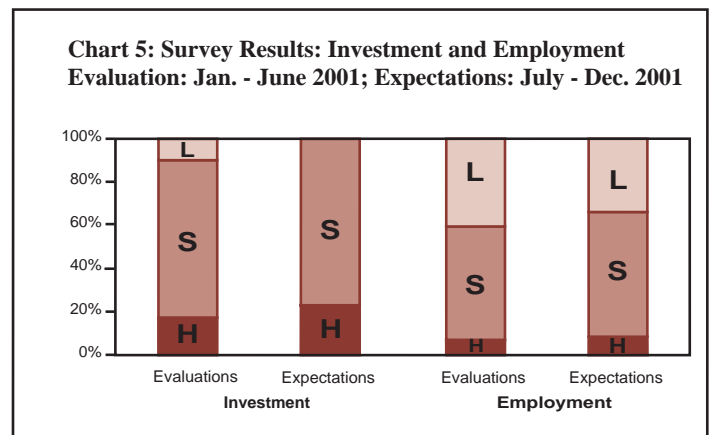
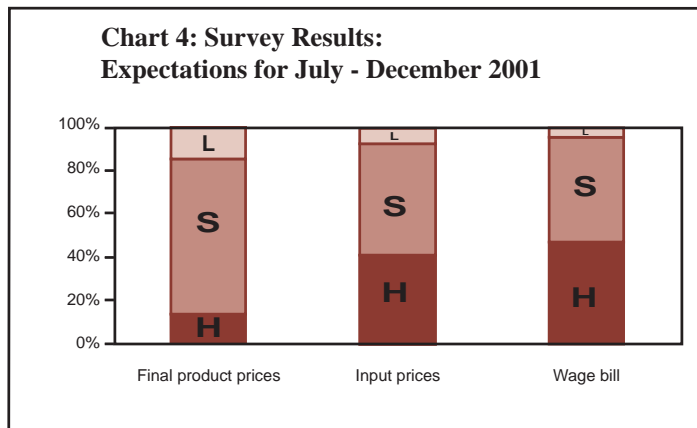
Table 2. Survey Results: Summary of Business, Manufacturing and Construction Evaluations and Expectations¹

Indicator	Business Sector			Manufacturing Sector			Construction Sector																		
	Evaluation		Expectation	Evaluation		Expectation	Evaluation		Expectation																
	Jan. - June 2001	July - Dec. 2001	July - Dec. 2001	Jan. - June 2001	July - Dec. 2001	July - Dec. 2001	Jan. - June 2001	July - Dec. 2001	July - Dec. 2001																
Economic growth	9	25	66	-57	31	32	37	-6	7	23	70	-63	30	30	40	-10	18	35	47	-29	35	44	21	14	
	Higher Same Lower Balance ²		Net	Higher Same Lower Balance ²		Net	Higher Same Lower Balance ²		Net	Higher Same Lower Balance ²		Net	Higher Same Lower Balance ²		Net	Higher Same Lower Balance ²		Net	Higher Same Lower Balance ²		Net	Higher Same Lower Balance ²		Net	
Output																									
Production	26	38	36	-10	48	35	17	31	25	36	39	-14	45	38	17	28	29	47	24	5	62	23	15	47	
Domestic sales	23	34	43	-20	42	39	19	23	22	32	46	-24	39	41	20	19	26	48	26	0	53	32	15	38	
International sales	33	44	23	10	43	53	4	39	33	45	22	11	42	54	4	38	33	34	33	0	50	37	13	37	
Inventory	16	57	27	-11	10	56	34	-24	18	57	25	-7	11	55	34	-23	5	52	43	-38	5	62	33	-28	
Level of capacity utilization ³	22	43	35	-13	40	49	11	29	20	43	37	-17	37	51	12	25	32	39	29	3	56	38	6	50	
Prices																									
Final product prices	11	63	26	-15	13	74	13	0	10	63	27	-17	13	73	14	-1	18	61	21	-3	15	73	12	3	
Input prices	44	48	8	36	42	51	7	35	46	45	9	37	42	51	7	35	32	65	3	29	41	53	6	35	
Wage level	42	52	6	36	47	49	4	43	42	54	4	38	47	50	3	44	41	47	12	29	47	44	9	38	
Inputs																									
Investment	17	73	10	7	23	77	0	23	16	74	10	6	20	80	0	20	19	71	10	9	42	58	0	42	
Employment	7	52	41	-34	8	58	34	-26	8	53	39	-31	8	60	32	-24	3	44	53	-50	6	47	47	-41	

¹Numbers represent percent of total responses.

²'Net balance' represents the percentage of respondents indicating "higher" minus the percentage of respondents indicating "lower".

³ Higher = approaching full capacity; Same = normal capacity utilization; Lower = below capacity utilization.



Sticky wages

Wages declined very modestly in the first half of 2001 compared to the previous six months, due in large measure to the downward rigidity of wages in general. However, for the second half of the year, most firms expect wages to remain stable.

All manufacturing sub-sectors reported a decline in wages except for wood, cork and furniture, chemicals and ready-made clothes industries. Also, except for printing, chemicals, basic metals and non-metal products, all manufacturing sub-sectors expect a decline in wages.

Investment and Employment

No change in actual or planned investment

A large proportion of the firms surveyed (73 percent) indicate that the investment levels in the first half of 2001 remained unchanged compared with those of the previous period. Firms, which invested less than before, were in the transport, basic metal products and ready-made garments sub-sectors.

For the remainder of 2001, firms do not plan to increase capital expenditure in ways different from past trends. These views reflect current economic conditions and uncertainty about the future.

No noticeable change in employment

The majority of surveyed firms maintained or marginally reduced employment in the first half of 2001. With respect to the coming 6 months, only 8 percent of the firms plan to hire more labor. Firms in the food, chemicals and beverages and tobacco industries, on the other hand, plan to reduce employment. These results are consistent with planned investment.

Constraints

Domestic demand replaces access to credit as the most severe constraint

In the previous survey, access to credit ranked the severest constraint for both public and private firms, followed by market demand and lack of capital. Both the manufacturing and the construction sectors shared this view.

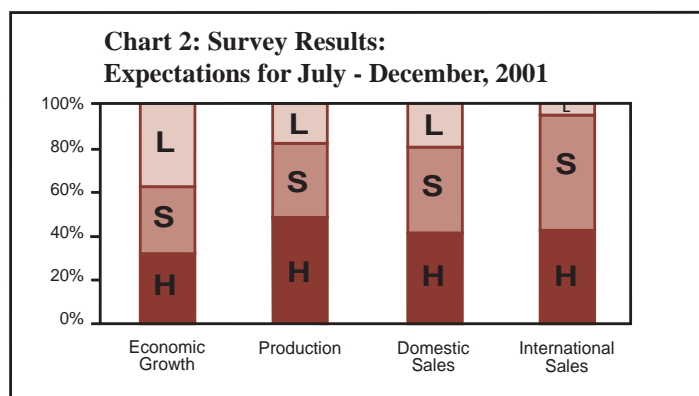
In the current survey, both public and private firms cited market demand as the severest constraint followed by lack of capital, access to imports and skilled workforce, respectively. Once again, this viewpoint is shared by both manufacturing and construction firms.

Higher international sales accompanied by lower domestic sales

The majority of firms (78 percent) reported the same or higher levels of international sales in the first six months of 2001 compared with the previous six months. This trend is supported by data, which show an increase in total and non-petroleum exports (see Table 1). On the other hand, most of the respondents (78 percent) reported a drop or stagnation in domestic sales due to weak local demand.

More specifically, respondents at the sub-sectoral level reporting higher international sales are in the chemical and chemical products, leather, basic metal products and non-metal products sub-sectors. Firms exhibiting lower domestic sales belong primarily to the food and spinning and weaving industries.

As for the second half of 2001, 96 percent of firms expect higher or similar levels of international sales compared with the first half of the year. In contrast, 58 percent of the firms expect domestic sales to decline or remain the same in the coming six months, compared with 47 percent in the previous period.

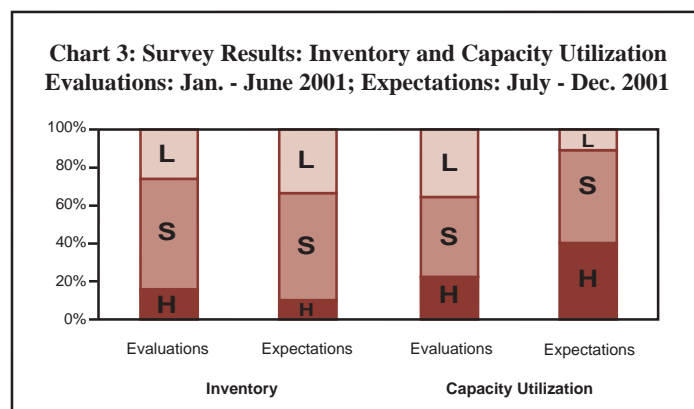


Unchanged level of inventory and declining capacity utilization

According to the survey results, the level of inventory in the first half of 2001 remained the same as that of the previous period. For the remainder of the year, 90 percent of firms plan to maintain the same level of inventory or less than in the current period. The manufacturing sub-sectors that are most vocal about such plans include the food, woodwork and furniture, leather and spinning and weaving sub-sectors.

In terms of capacity utilization during the first half of 2001, most firms (78 percent) kept it at previous levels or less. The manufacturing firms recording the greatest decline in the level of capacity utilization are in the spinning and weaving, shoes, transport and basic-metal products sub-sectors.

Having drawn down inventory, 89 percent of the firms in the sample plan to modestly increase capacity utilization or keep it constant in the second half of 2001. The notable exception to this trend is related to the food, non-metal products and ready-made garment industries.



Prices and Wages

Stable or falling final product prices

Consistent with the slowdown of economic activity, the majority of respondents (89 percent) reported stable or modestly falling final product prices during the first half of 2001 compared with the previous period.

Looking to the future, 86 percent of the surveyed firms expect final product prices to continue falling or to remain the same in the coming six months. The exceptions to this trend were firms operating in the food, chemicals and chemical products and spinning and weaving industries, which expect higher prices.

Declining input prices

The effect of the devaluation of the pound seems to have been more than offset by the decline in domestic prices of inputs. The survey results show that only 44 percent of the firms in the sample reported higher input prices during the first 6 months of the year against 59 percent in the previous period. Only firms in the leather, rubber products and non-metal mining products sub-sectors reported otherwise.

For the coming six months, the majority of firms continue to expect input prices to fall. In fact, the ratio of the firms expecting higher input prices decreased from 52 percent in the first half of 2001 to 42 percent in the coming six months. Firms in the food, leather, transport and beverages and tobacco sub-sectors expect input prices to go up.

The Level of Economic Activity

Low growth with no expectation of recovery in sight

Similar to the Business Barometer covering the second half of 2000, the majority of respondents believe that the economy is still on a downward trend. Almost 91 percent of the firms surveyed this time describe the rate of economic growth as stagnant or declining, compared to 88 percent in the last six months of 2000. Also, the number of firms holding this view is greater in the manufacturing sector (93 percent) than firms in the construction sector (82 percent).

This assessment is consistent with the trend in a number of objective indicators (shown in Table 1). Relative to the last half of 2000, these indicators show that the monthly averages of industrial utilization of electricity, the ratio of domestic credit to total deposits, the ratio of market capitalization to GDP, and imports of both intermediate and capital goods have all declined. In addition, the number of newly established companies has decreased, while the total cases of bankruptcy have increased. Not surprisingly, the government has revised official GDP figures downward, from 6.5 percent to 5.1 percent for the fiscal year 1999/2000, and to 4.9 percent for the fiscal year 2000/01. Several observers estimate GDP figures during the same period at no more than 4 percent.

To activate the economy, the government has recently followed somewhat expansionary fiscal and monetary policies (e.g., larger government expenditure and lower discount rates). However, these policies do not seem to have changed expectations. The majority of the surveyed firms continue to expect stagnant or declining economic growth in the second half of 2001. One possible explanation for this gap is that the measures taken by the government up to the point of conducting the survey were insufficient to alter expectations. Another complementary explanation is that these measures typically have their full impact with a time lag.

Whatever the interpretation may be, the pessimism felt by firms is reflected in their own plans for the coming 6 months, as elaborated below. The only bright spot is their view of international sales, which they expect to pick up relative to the previous period.

Given the above picture, there is a strong case for taking further measures to regain business confidence. The best course of action seems to be a more active monetary policy (involving lower interest rate and greater credit), given the low level of inflation, excess capacity and greater exchange rate flexibility. In parallel, it is

important to keep the fiscal deficit in check, speed up the privatization of significant assets, take bold actions to improve the financial sector, promote exports by reducing the anti export bias, and pass new legislation with respect to key issues like labor.

Table 1. Selected Economic Indicators

Economic Indicators	Monthly Average Jul.-Dec. 2000	Monthly Average Jan.- Apr. 2001	Percentage Change
Industrial Utilization of Electricity (Thousands of MWH)	2101	1958	-7
Consumption of Cement (Thousands of tons)	2274	2092	-8
Exports (US\$ million)	592	601	1.5
Non Petroleum Exports	370	379	2.4
Imports (US \$ million) of which	1443	1373	-4.8
Intermediate Goods	362	314	-13
Capital Goods	340	277	-19
Government Expenditures (LE million)	6271	6984 ¹	11
Discount Rate (%)	12	11.6 ²	-3.3
Domestic Credit/ Total Deposits (percent)	95.8	88	-8
Market Capitalization/GDP (percent)	35	32	-8.6
Hermes Index	7852	6594	-16
Total Number of New Companies	247	233	-6
Total Cases of Bankruptcy	42	70	67

¹ Third quarter of 2000/2001.

² January through June.

Sources: Central Bank of Egypt, *Monthly Statistical Bulletin*, June 2001.
Ministry of Economy and Foreign Trade, *Monthly Economic Digest*, July 2001.

Stagnation of production with no plans for expansion

The survey results show that 74 percent of the firms in the sample reported that their production in the first six months of 2001 was the same or less than it was in the previous period. Within the manufacturing sector, the firms that reported lower levels of production were primarily in the food, spinning and weaving and basic metal products sub-sectors.

With respect to the second half of 2001, a little more than half of the firms surveyed (52 percent) plan to keep their production at the same level or lower than before. The most pessimistic firms are in the wood and furniture, shoes and rubber industries.

Overview

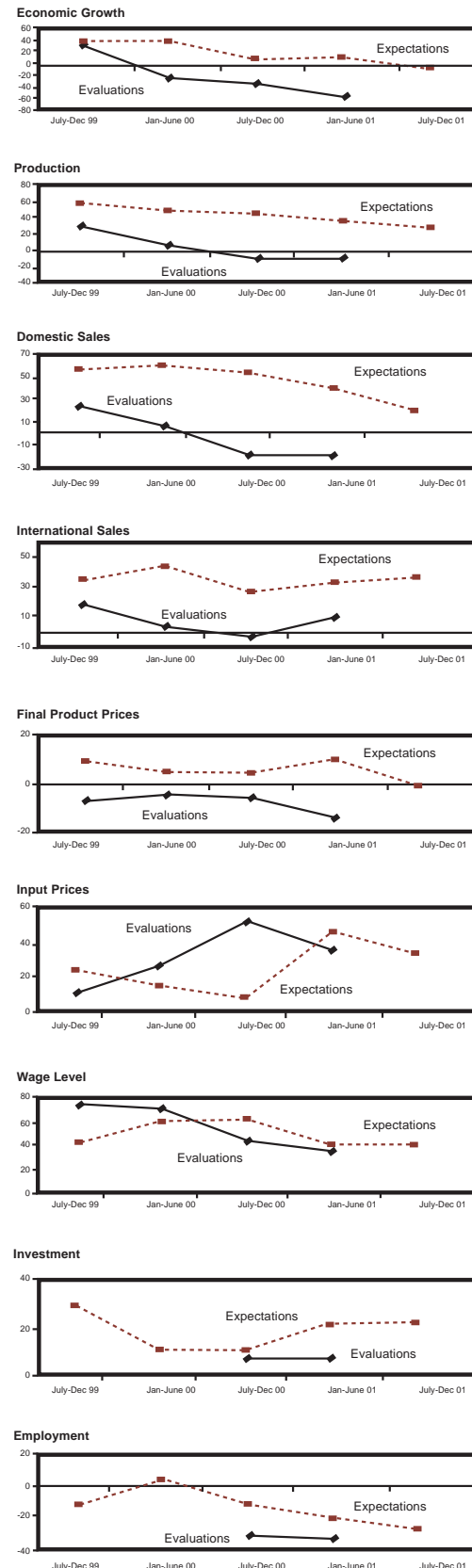
This edition of the Business Barometer reflects the views of the business sector in manufacturing and construction about the state of economic activity during the first half of 2001 as well as their expectations for the second half of the year. In a nutshell, the majority of respondents believe that the economy continued its downward trend in the first six months of the year. Furthermore, they do not expect a turnaround in the coming six months. This negative perception could mean that the fiscal and monetary measures undertaken recently by the government have not been sufficient to improve expectations. It could further be the result of the time lag inherent in fiscal and monetary measures. Either way, the message for policymakers is that the business sector is now following a policy of “wait and see” with respect to production, investment and employment.

This broad sentiment about the economy is not different from the business sector’s response to questions about their operations and plans for the future. Indeed, their perception of the economy may have been colored by their own experience, as the majority of them reported stagnant or declining domestic sales, prices, wages, employment, inventory, capacity utilization and investment during the first six months of 2001. They do not generally anticipate a reversal of this trend in the second half of the year. The only positive sign is an increase in international sales, which may be attributed to exchange rate devaluation and weak domestic demand.

Looking ahead, the recent devaluation of the Egyptian pound versus the US dollar (which occurred after the survey was conducted) and the widening of the band of the exchange rate regime are expected to ease the liquidity problem and make exports more competitive. Provided that the government also keeps the fiscal deficit in check, signs of recovery could soon be observed. For the recovery to be sustainable, however, further actions are needed to speed up the privatization program, improve the efficiency of the financial sector, and increase openness through further trade liberalization.

The remainder of this issue of the Business Barometer elaborates on these main conclusions under four headings: the level of economic activity (overall growth, production, inventory, and capacity utilization), prices and wages, investment and employment, and constraints.

Chart 1: Trends in Business Survey Indicators, 1999-2001 (Net Balance)



About the Business Barometer

In an attempt to provide timely information about the direction of the Egyptian economy, ECES published the first issue of the *Industrial Barometer* in 1998. The periodical reported the results of a bi-annual survey of 165 firms fully drawn from the industrial sector. However, to improve the depth of the report, the survey was further expanded in the July 2000 issue to include 35 firms from the construction sector. This step thus converted the former *Industrial Barometer* into today's *Business Barometer*. Detailed information about the sample can be found in the 'Methodology' section of the publication.

This edition of the *Business Barometer* reports the results of a stratified sample of 200 public and private firms. The survey covers their assessment of economic growth and the results of their operations in terms of their production, sales, inventories, prices, wages, employment and investment over the first six months of 2001. It also summarizes their expectations for overall future economic performance as well as their individual plans for the last six months of 2001.

The interpretations and comments expressed in this survey are those of the ECES team, and do not necessarily reflect those of the ECES Board of Directors.

ECES Business Barometer Team

Ahmed Galal, Executive Director

Nabil Hashad, Consultant

Rawia Mokhtar, Economist

Noha Sherif, Research Analyst

Yasser Selim, Editor

Survey conducted by:

Market Research & Development

M MARKET RESEARCH & DEVELOPMENT
MARKETEERS

Layout & Production:

GLOW

Business Barometer

July 2001

Issue No. 7

**A Publication of
The Egyptian Center for Economic Studies**

The Egyptian Center for Economic Studies (ECES) is an independent, nonprofit, research institute. It was founded by leading members of Egypt's private sector in 1992. The objective of the Center is to promote economic development in Egypt by assisting policy makers to develop appropriate plans for reform based on international experience. In pursuit of this objective, ECES conducts applied policy research and disseminates its findings through a select series of publications, lectures, conferences, and roundtable discussions.

For more information, please contact:

The Egyptian Center for Economic Studies

The World Trade Center, 14th floor, 1191 Corniche El Nil, Cairo 11221, Egypt

Tel.: (2-02) 578-1202 Fax.: (2-02) 578-1205

E-mail: ecses@ecses.org.eg

URL: www.ecses.org.eg

Members of ECES

Moustafa Khalil, ECES Honorary Chairman

Chairman, Arab International Bank

Ibrahim Shehata, ECES Honorary Chairman

*President of the Board, International Developmental Law
Institute, Rome*

Taher Helmy, ECES Chairman

Partner, Baker & McKenzie Law Firm

Galal El Zorba, ECES Vice Chairman

Chairman, Nile Clothing Co.

Mohamed L. Mansour, ECES Secretary General

*Chairman & CEO, Mantrac & Chairman,
Mansour Motor Group*

Omar Mohanna, ECES Honorary Treasurer

Managing Director, Accor Hotels

Mounir Abdel Nour, Managing Director, SEFIAA

Vitrac

Ahmed Bahgat, Chairman, Bahgat Group

Shafik Boghdady, Chairman, Fresh Food Co.

Moataz El Alfi, Chief Executive Officer, Kuwait
Food Co., S.A.K. (Americana)

Farouk El Baz, Director, Center for Remote

Sensing, Boston University, USA

Mohamed El-Erian, Executive Vice President,

Pacific Investment Management Company

Adel El Labban, Managing Director, United Bank of

Kuwait, London

Ahmed El Maghraby, Chairman, Accor Hotels

Ahmed Ezz, Chairman, Ezz Group

M. Shafik Gabr, Chairman and Managing Director,

Artoc Group for Investment and Development

Ahmed Galal, ECES Executive Director

Hazem Hassan, Chairman, KPMG Hazem Hassan

Management Consultants

Magdi Iskander, Former Director, Private Sector Development

Dept., The World Bank

Ibrahim Kamel, Chairman, Kato Aromatic Co.

Mohamed F. Khamis, Chairman, Oriental Weavers
Group

Ayman Laz, Chairman & Managing Director, ASKA

Financial Consultants

Hatem N. Moustafa, Chairman, Nimos Group

Gamal Mubarak, Executive Director, Med Invest
Associates, London

Rachid Mohamed Rachid, Chairman, Unilever of

Egypt

Mohammed Sheta, Chairman, International Group
for Investment (IGI)

Mohamed Taymour, Chairman, Egyptian Financial Group

Raed H. Yehia, Managing Director, Misr America
Carpet Mills

Management

Ahmed Galal, ECES Executive Director & Director of Research

Samiha Fawzy, Deputy Director & Lead Economist



The Egyptian Center for Economic Studies



Business Barometer

July 2001

Issue No. 7

***Performance and Expectations of the Egyptian Manufacturing
and Construction Sectors***
